

---

## «КАНОН ПЕРЕМЕН» ИЗ ГЛУБИНЫ ВРЕМЕН

В.В. Ступникова

Центр сравнительного изучения цивилизаций СВА  
Институт Дальнего Востока РАН  
Нахимовский пр-т, 32, Москва, Россия, 117997

В данной статье предпринимается попытка систематизации копий текста «Канона Перемен», обнаруженных во время археологических раскопок на территории Китая в прошлом столетии. Большое внимание уделяется шелковому манускрипту, найденному в 1973 г. в Мавандуй (Чанша), структуре канонического текста «64 гексаграммы» и комментаторской части, а также датировке текста. Указана взаимосвязь мавандуйского текста «Канона Перемен» и «Гуйцзан», который долгое время считался утерянным. Также дается краткое описание 2-х других копий «Канона Перемен», в частности текста на бамбуковых планках, обнаруженных в 1977 г. во время раскопок в дер. Шуангудуй, и текста на бамбуковых планках, опубликованного в 2003 г. Шанхайским музеем.

**Ключевые слова:** Канон Перемен, И-цзин, Чжоу и, 64 гексаграммы, шелковый манускрипт, раскопки в Мавандуй, раскопки в Шуангудуй, Гуйцзан, Шанхайский музей.

В 1972—1973 гг. около г. Чанша (пров. Хунань) были проведены раскопки, в результате которых был обнаружен семейный могильник правителя владения Дай. Три захоронения — маркиза Дай, его жены Синь Жуй и, вероятно, их сына — располагались на довольно большой глубине под курганом Мавандуй (马王堆). Тело жены маркиза — госпожи Дай — было особым образом мумифицировано и сохранилось настолько хорошо, что китайские медики даже смогли провести вскрытие ее тела. Это был уникальный случай для археологии и медицины, одно из «чудес Мавандуя». Чудом оказалось также обнаружение в могиле № 3 большого количества книг — целой библиотеки, включающей в себя топографические карты, трактаты по астрономии, истории, медицине и копии известных сочинений «Дао дэ цина» и «И-цзин». Было установлено, что захоронение 2-й могилы произошло около 186 г. до н.э., а 3-й могилы — в 168 г. до н.э. [1, вступление].

В данной статье речь подробнее пойдет о тексте «64 гексаграммы» (*лю ши сы гуа* 六十四卦), отождествленном с «Каноном Перемен» («*Чжоу и*» 周易), и своде комментариев к нему. Принято считать, что тексты выполнены чернилами по шелку на 2-х свитках. Первый свиток, высотой прим. 49 см, длиной 85 см, содержит 129 вертикальных колонок, идущих справа налево. На первом свитке записаны 2 текста: вначале идет текст «64 гексаграммы» (с 1-й по 93-ю колонку, число иероглифов в каждой колонке колеблется от 64 до 81), следом текст, начинающийся словами «Ученики спрашивали...» (*эр сань цзы вэнь* 二三子问) (с 94-й колонки по 129-ю) [2. С. 9]. Второй свиток, размеры которого не указаны, состоит из 180 вертикальных колонок текста [3. С. 15].

### (1) ПУБЛИКАЦИИ ПЕРЕВОДОВ И ТОЛКОВАНИЙ К ТЕКСТАМ ШЕЛКОВОГО МАНУСКРИПТА

Несмотря на то, что шелковый манускрипт был обнаружен в 1973 г., публикация перевода и комментариев к первому тексту «64 гексаграммы» была сделана значительно позже — в 1984 г. — в 3-м выпуске журнала «Памятники матери-

альной культуры» [4]. В 1992 г. в издании «Памятники материальной культуры, обнаруженные в ханском захоронении Мавандуй», были частично опубликованы оригинальные фотографии текста «64 гексаграммы» и «Привязанных слов» («Сицы» 系辞) и разъяснения к текстам [1. С. 106—126]. В 1993 г. в 3-м выпуске издания «Исследование даосской культуры» были опубликованы перевод и толкование комментариев «Ученики спрашивали...» (*эр сань цзы вэнь* 二三子问), «Смысл Перемен» (*и чжи и* 易之义), «Суть» (*яо* 要) [5. С. 416—435]. В 1995 г. в 1-м выпуске «Международных исследований по ицзинистике», помимо вышеуказанных комментариев, были опубликованы переводы еще 2-х комментариев «Мяо Хэ» (繆和) и «Чжао Ли» (昭力) [6. С. 30—39]. Несколько отличные толкование и перевод последних 2 комментариев были опубликованы чуть позже, в июне 1995 г. в 6-м выпуске «Исследований даосской культуры» [7. С. 367—380].

## (2) СТРУКТУРА ШЕЛКОВОГО МАНУСКРИПТА

Самое раннее упоминание о структуре текста можно найти в 9-м выпуске журнала «Памятники материальной культуры» (*вэньу* 文物) 1974 г. издания. Сяо Хань (晓菡, псевдоним **Хань Чжунминя**) разделил текст на 5 частей. В первую часть был отнесен основной текст, напоминающий дошедший до нас в письменной традиции «И-цзин» («Канон Перемен»). В нем также оказалось 64 гексаграммы, правда, были частично изменены их названия и порядок расположения. Вторую часть составил утраченный ранее текст, без названия, состоящий из 35 вертикальных колонок иероглифов. К третьей части относился также утраченный ранее текст под названием «Суть» (*яо* 要), состоящий из 18 вертикальных колонок иероглифов и насчитывающий 1648 знаков. К 4-й части был отнесен текст под названием «Чжао Ли» (昭力), насчитывающий 6000 знаков. Наконец, 5-ю часть составил Комментарий «Привязанных слов» («Сицы» 系辞), насчитывающий чуть более 2700 знаков [8. С. 40, 42].

В 1984 г. в 3-м выпуске журнала «Памятники материальной культуры» (文物) была опубликована статья **Юй Хаоляна**, в которой он предложил деление текстов на 3 части. Первую часть составил текст «64 гексаграммы» (*лю ши сы гуа* 六十四卦). Это «классическая» основная часть, насчитывающая ок. 4900 иероглифов. Во вторую часть он объединил пять ранее утраченных текстов: первый текст, начинающийся со слов «Ученики спрашивали...» (*ер сань цзы вэнь юэ* 二三子问曰) и заканчивающийся словами «...вечером <он> сдержан, точно в опасности. Хулы не будет» (*си и жо ли у цзю* 夕沂若厉, 无咎); второй текст, без названия, заканчивающийся словами «стойкость маленького человека» (*сяо жэнь чжи чжэнь е* 小人之贞也). В 1-м и 2-м текстах в общей сложности насчитывалось ок. 2500 иероглифов. Третий текст «Суть» (*яо* 要) насчитывал примерно 1640 знаков. Четвертый текст получил название «Мяо Хэ» (繆和), а пятый текст — «Чжао Ли» (昭力). В третью часть Юй Хаолян отнес верхний и нижний разделы комментария «Привязанных слов» («Сицы» 系辞), в общей сложности насчитывающий ок. 6700 знаков [9. С. 15, 22—23].

В 1990 г. **Чжан Ливэнь** опубликовал статью «Краткие сведения о шелковом манускрипте Чжоу И», в которой высказал иную точку зрения на деление комментария «Привязанных слов» («Сицы» 系辞). Он предположил, что после закрашенного черным квадрата идет вовсе не нижний раздел «Сицы», а ранее утраченный текст, которому он дал наименование «Смысл Перемен» (*и чжи и 易之义*) [10. С. 2—3].

В 1992 г. вышла книга **Ли Сюэциня** «Истоки канона и комментаторской части Чжоу И», в которой он выделил основную часть и 4 части комментаторских текстов.

В первую часть вошли 2 раздела текста «Привязанных слов» («Сицы» 系辞) (приб. 6700 знаков); во вторую часть — 2 раздела текста «Ученики спрашивали...» (*эр сань цзы вэнь 二三子问*) (приб. 2500 знаков); в третью часть — комментарий «Суть» (*яо 要*) (приб. 1600 знаков); в четвертую — «Мяо Хэ» (*缪和*) и «Чжао Ли» (*昭力*) (приб. 6000 знаков) [11. С. 224].

В 1992 г., после того, как были частично опубликованы фотографии оригинального текста «Привязанных слов» («Сицы» 系辞), исследователь **Хань Чжунминь** указал на то, что шелковых свитка два. На первом свитке дан канонический текст «64 гексаграммы» (*лю ши сы гуа 六十四卦*) и приложением к нему идет один текст «Ученики спрашивали...» (*эр сань цзы вэнь 二三子问*). Текст не подразделяется при этом на верхний и нижний разделы. На втором свитке записан комментарий «Привязанных слов» («Сицы» 系辞), и после него идут утраченные тексты «Учитель сказал о смысле Перемен» (*цзы юэ и чжи и 子曰易之义*), «Суть» (*яо 要*), «Мяо Хэ» (*缪和*) и «Чжао Ли» (*昭力*). Всего же, не включая основной части, Хань Чжунминь выделил 6 комментариев [12. С. 317].

В 1994 г. с учетом новых данных **Ли Сюэцинь** пересмотрел свою точку зрения на «Сицы» и вместо деления его на верхний и нижний разделы, выделил отдельно «Сицы» и отличный от него текст «Смысл Перемен» (*易之义*). Таким образом, деление текста у него стало выглядеть следующим образом:

Верхний свиток	«64 гексаграммы» «Ученики спрашивали...» ( <i>эр сань цзы вэнь 二三子问</i> ) — верхний и нижний разделы
Нижний свиток	Комментарий «Привязанных слов» («Сицы» 系辞) «Смысл Перемен» ( <i>и чжи и 易之义</i> ) «Суть» ( <i>яо 要</i> ) «Мяо Хэ» ( <i>缪和</i> ) «Чжао Ли» ( <i>昭力</i> ) [12. С. 319].

В 1997 г. все еще не были опубликованы фотографии оригиналов 2-х последних текстов «Мяо Хэ» (*缪和*) и «Чжао Ли» (*昭力*), что позволило **Син Вэню** отнести их по содержанию к текстам одного рода, как бы объединить их, подразделив на 2 главы. Син Вэнь также предложил переименовать комментарий «Смысл

Перемен» (*и чжи и 易之义*) на более подходящее, с его точки зрения, «Восхваление Перемен» (*и цзань 易赞*) [13. С. 34, 44—45]. Некоторые исследователи тоже считают название «Смысл Перемен» (*易之义*) неподходящим, предлагая, например, наименование «Сокровенное» (*чжун 衷*) [14. С. 176—177].

Как видим, до сих пор встречаются расхождения во взглядах по поводу названия текстов, а также по вопросу деления текстов «Ученики спрашивали...» (*эр сань цзы вэнь 二三子问*) и «Сицы» (*系辞*) на верхний и нижний разделы. Для удобства основной текст переведем «64 гексаграммы», комментаторские тексты по порядку: «Ученики спрашивали...» (*эр сань цзы вэнь 二三子问*), комментарий «Привязанных слов» («Сицы» *系辞*), «Смысл Перемен» (*и чжи и 易之义*), «Суть» (*яо 要*), «Мяо Хэ» (*繆和*) и «Чжао Ли» (*昭力*).

### **(3) ВРЕМЯ СОЗДАНИЯ ШЕЛКОВОГО МАНУСКРИПТА**

В 1984 г. Чжан Чжэнлян, судя по начертанию иероглифов и стилю письма шелкового манускрипта, отнес время его создания к 180—170 гг. до н.э. [2. С. 9]. Позже китайские исследователи заметили, что в текстах вместо слова *бан* 邦 употребляется синонимичное слово *го* 国, и расценили это следствием табу на имена — существовавшего в Китае запрета на написание имен императоров. Поэтому они предположили, что текст был создан во времена правления (1) Лю Бана 刘邦 — первого императора династии Хань — и до вступления на престол второго императора Лю Ин 刘盈 (2), поскольку в текстах встречается иероглиф 盈. На основании этого делался вывод, что текст был создан в 206—195 гг. до н.э. [14. С. 23—24].

### **(4) КРАТКАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА ОСНОВНОГО ТЕКСТА «64 ГЕКСАГРАММЫ»**

Текст «64 гексаграммы» отождествляют с дошедшим до нас в письменной традиции основным текстом «Канонем Перемен» («И-цзин»). В обоих текстах даны 64 гексаграммы с одинаковым графическим изображением, однако частично различаются названия гексаграмм и афоризмов к ним, а также дан совершенно иной порядок гексаграмм.

По поводу различных наименований иероглифов Юй Хаолян писал: «По внешнему виду существует заметная разница в названиях гексаграмм, однако отличается только форма (начертание) иероглифов, их звучание, тем не менее, одинаково или сходно, можно рассматривать их как фонетически заимствованные (3)» [9. С. 24]. Действительно, есть ряд иероглифов, которые можно отнести к такой группе фонетически заимствованных. Например, во 2-й гексаграмме мавандуйского текста дан иероглиф 枹, читающийся либо *бао* «дуб железконосный», либо *фу* «барабанные палочки». В классическом тексте дан *бао* 包 «обнимать», «охватывать», «обертывать». Исходя из контекста можно считать *бао* 枹 фонетически заимствованным иероглифом.

В тексте также много древних знаков, однако можно догадаться об их значении по внешнему виду и исходя из контекста. Так, в афоризмах к 1-й гексаграмме *Цзянь* 鍵 дан иероглиф 非. Предположительно, он тождественен *фэй* 翡 «перья самца зимородка», состоит из смыслового компонента *юй* 羽 (перья) и, вероятно, фонетика *фэй* 非. Он может быть взаимозаменяемым с дошедшим до нас в классическом тексте *фэй* 飞 (飛) «летать».

Необходимо заметить, что полагать все отличные иероглифы фонетически заимствованными или синонимичными представляется неверным. Так, например, 4 гексаграмма мавандуйского текста «64 гексаграммы» соответствует 10 гексаграмме *люй* 履 «Наступление (Поступь)» классического текста «И-цзин».

По мнению Э. Шонесси, значение *ли* 礼 «обряд» не всегда имеет смысл, поэтому он вслед за комментарием Чжан Ливэня утверждает, что *ли* 礼 является заимствованным иероглифом, тождественным *люй* 履 и переводит его соответственно классическому тексту «наступать», «поступь» [3. С. 45, 289].

Чжан Ливэнь, действительно, на основе богатого письменного материала доказывает, что *ли* 礼 равнозначно *люй* 履, приводя в качестве одного из аргументов толкование иероглифа *ли* 礼 в словаре «Шовень цзецзы»: 礼, 履也 «*Ли* — это *люй*» [10. С. 25]. Однако он не дает фразу целиком. В словаре же сказано: 礼 (禮), 履也. 所以事神致福也. 从示从豊, 豊亦聲 [15]. «*Ли* — это *люй*, то, при помощи чего можно снискать благоволение духов для осуществления дел. Состоит из компонентов *ши* (示) (示) и *ли* (豊), *ли* (豊) — фонетик». В древних надписях *цзягувэнь* *ли* 礼 изображается как ритуальный сосуд для жертвоприношения (что отображает фонетик *ли* 豊, который имеет значение «ритуальная чаша»). Поэтому представляется возможным закрепить за гексаграммой *ли* 礼 значения «обряда» или «ритуала».

В шелковом манускрипте больше половины гексаграмм имеют отличные от дошедшего до нас в письменной традиции текста «И-цзин» наименования, и самое главное, различаются последовательностью. 1-я гексаграмма *Цзянь* 鍵 «Ключ», «Затвор» соответствует 1-й гексаграмме *Цянь* 乾 «Творчество». Следом в мавандуйском тексте идет непривычная нам гексаграмма *Кунь* 坤 «Исполнение», а *Фу* 婦 «Жена», соответствующая 12 гексаграмме *Пи* (Фоу) 否 «Упадок» классического текста «И-цзин». Так образуется новая последовательность 鍵 (乾) — 婦 (否).


А.И. Кобзев указывает на особую взаимосвязь двух гексаграмм, приводя в пример фразу из «Речей царств»: *юй* Цянь *чжи* Пи *юй* 遇乾之否 — «сталкиваешься с Цянь и переходишь к Пи», которая могла отражать отличную от «И-цзин» последовательность гексаграмм и возможно даже несколько иную систему гадания. А.И. Кобзев далее предполагает, что мавандуйская последовательность гексаграмм является не чем иным, как древней гадательной системой «Гуй-цзан» (4) [16].

На взаимосвязь мавандуйского текста и «Гуй-цзан» указывал и Юй Хаолян. Он привел название 2-х гексаграмм *цин* 欽 и *лин* 林, отсутствующих в классическом тексте «Канона Перемен», но присутствующих в тексте «Объяснение Пе-

ремен Западного ручья» (*Си си и шо* 西溪易说) (5) и в мавандуйском тексте «64 гексаграммы». Юй Хаолян пишет: «Кун Ин-да в “Чжоу и чжэн и” («Правильный смысл “Чжоу и”») назвал <Гуйцзан> поддельной книгой, и после этого все стали полагать, что “Гуйцзан” — это фальсификация. Однако мы не считаем “Гуйцзан” поддельной книгой, потому что гексаграмме *сянь* 咸 вновь дано наименование *цин* 钦 — отсутствующее во всем известном “Каноне Перемен” (Чжоу и) и встречающееся только в шелковом манускрипте и в “Гуйцзан”, что доказывает определенную взаимосвязь (и, возможно, общее происхождение) последних 2-х текстов. Шелковый манускрипт “Канона Перемен” не сохранился (был утрачен) к началу династии Хань, поэтому “Гуйцзан” относится ко времени не позднее эпохи Сражающихся царств, и вовсе не является какой-то послеханьской подделкой» [9. С. 15].

Удивительно пророческими стали слова Юй Хаоляна. В 1993 г. в дер. Ванцзятай округа Цзинчжоу пров. Хубэй был обнаружен гадательный текст на бамбуковых планках, который китайские исследователи идентифицировали как «Гуйцзан». Текст «Гуйцзан» отнесли к середине 3-го века до н.э. [17. С. 281]. Предположительно, он являет собой альтернативную «Чжоу И» систему гадания. Обнаружение большого количества гадательных надписей *цзягувэнь*, а также различных гадательных текстов также заставляют расценивать «Канон Перемен» как только одну из систем гадания, существующую наравне с другими мантическими практиками.

Говоря об археологических открытиях прошлого столетия, необходимо упомянуть еще 2 находки «Канона Перемен».

В 1977 г. в дер. Шуангудуй уезда Фуян пров. Аньхой был найден «Канон Перемен», датированный эпохой Западной Хань (206 г. до н.э. — 9 г. н.э.). Было установлено, что захоронение произошло в 165 г. до н.э. [17. С. 281], создание текста «Перемен» относят примерно к этой дате. Было обнаружено более 300 фрагментов бамбуковых планок, включая упоминания 40 гексаграмм из известных нам 64. Среди них есть несколько планок с изображением гексаграмм (*гуа хуа* 挂画) и афоризмов к ним (*гуа цы* 卦辞) и свыше 60 планок с объяснительным текстом к гадательным линиям (чертам) «И-цина» (*яо цы* 爻辞). Разделение текстов к гадательным линиям выполнено при помощи круговой точки. Сохранилось только три изображения гексаграмм (в частности, гексаграмм *лин* 臨, *ли* 離 и *да ю* 大有), при этом иньская (прерванная) черта имеет вид «Λ». Так, например, гексаграмма *лин* 臨 выглядит следующим образом: . Эта находка дала абсолютно новое представление об изображениях гексаграмм [Цитата по: 2. С. 12].

В 1999 г. была опубликована статья репортера Чжан Лисина, в которой сообщалось о покупке ряда редких бамбуковых планок эпохи Воюющих царств и о скорейшей публикации их Шанхайским музеем [18].

Действительно, в 1994 г. Шанхайский музей приобрел бамбуковые планки с текстом «Канона Перемен» на антикварном рынке в Гонконге. В Гонконг бамбуковые планки якобы попали от расхитителей гробниц.

Случаи расхищения гробниц были довольно широко известны. В 1993 г., например, во время археологических раскопок в дер. Годянь уезда Шаян пров. Хубэй было выявлено несколько расхищений могил грабителями с целью последующей продажи ценностей и реликвий.

Вполне возможно, что и текст «Канона Перемен», купленный Шанхайским музеем, изначально был захоронен вместе с Годяньскими рукописями. Тем не менее, точно говорить о месте обнаружения «Канона Перемен» не приходится [по материалам: 17. С. 23—24, 38]. Расшифрованный перевод был опубликован в 2003 г. в 3-м томе сборника «Бамбуковые планки царства Чу эпохи Воюющих царств из коллекции Шанхайского музея» [19]. Текст был датирован 300 гг. до н.э. [17. С. 281] и на данный момент считается самой ранней копией текста «Канона Перемен». Однако, на что обращает внимание Э. Шонесси [17. С. 38], «Канон Перемен», опубликованный Шанхайским музеем, рождает много вопросов по поводу грамотной интерпретации текста в связи с полным отсутствием археологических исследований и фрагментарностью текста.

В целом в связи с многочисленными археологическими открытиями все большее значение приобретают проблемы типологии и реконструкции артефактов, методологии расшифровки и переводов текста. Кроме того, особую важность приобретает беспристрастность в оценке древних памятников на предмет их датировки и роли в этнокультурной традиции.

Что касается «Канона Перемен», то теперь, наряду с письменными источниками, приходится принимать во внимание эпиграфические и археологические материалы, поэтому исследование «Канона Перемен» все больше начинает носить междисциплинарный характер.

#### ПРИМЕЧАНИЯ

- (1) Несмотря на то, что Лю Бан вступил на трон и обосновал новую династию в 202 г. до н.э., китайские исследователи берут за начало его правления более раннюю дату — 206 г. до н.э., когда Лю Бану удалось сокрушить предшествующую династию Цинь.
- (2) Время правления Лю Иня: 195—188 гг. до н.э.
- (3) Фонетически заимствованными считаются иероглифы, которые употребляются вместо правильного (или известного нам) иероглифа, являясь омофоном или сходным по звучанию инициалами или финали.
- (4) «Гуйцзан» (досл. «Возвращение в сокровищницу»), наряду с «Лянь шань» («Смыкающиеся горы») и «Чжоу и» являлся системой (или способом) гадания. Текст «Гуйцзан» долгое время считался утраченным. В «Чжоу ли» сказано 太卜掌三《易》之法: 一曰连山, 二曰归藏, 三曰周易 «Придворный гадатель держит в руках (заведует) приемы трех Перемен: первая называется “Лянь шань”, вторая — “Гуйцзан”, а третья — “Чжоу И”».
- (5) «Объяснение Перемен Западного ручья» (*Си си и ши* 西溪易说) — это произведение Сунского автора Ли Го (李过), считается самым ранним письменным текстом, упоминающим гексаграммы «Гуйцзан».

## ЛИТЕРАТУРА

- [1] Мавандуй ханьму вэньу 马王堆汉墓文物 [Памятники материальной культуры, обнаруженные в ханьском захоронении в Мавандуй]: под ред. Чэнь Сунчан (陈松长). Чанша: Хунань чубаньшэ, 1992.
- [2] Чжан Чжэнлан 张政烺. Бошу «лю ши сы гуа» ба 帛书《六十四卦》跋 [Послесловие к шелковому манускрипту «64 гексаграммы»] // Вэнь у 文物 [Памятники материальной культуры]. Пекин, 1984. № 3. С. 9—14.
- [3] *Shaughnessy E.L.* I Ching: The Classic of Changes. N.Y., 1996.
- [4] Мавандуй бошу «лю ши сы гуа» ши вэнь 马王堆帛书《六十四卦》释文 [Исследование текста шелкового манускрипта «64 гексаграммы» из Мавандуй] // Вэнь у 文物 [Памятники материальной культуры]. Пекин, 1984. № 3. С. 1—8.
- [5] Даоцзя вэньхуа яньцзю 道家文化研究 [Исследование даосской культуры]. Шанхай: Шанхай гуцзи чубаньшэ, 1993. № 3.
- [6] Гоцзя исюэ яньцзю 国际易学研究 [Международные исследования по ицзинистике]. Пекин: Хуася чубаньшэ, 1995. № 1.
- [7] Даоцзя вэньхуа яньцзю 道家文化研究 [Исследование даосской культуры]. Шанхай: Шанхай гуцзи чубаньшэ, 1995. № 6.
- [8] Сяо Хань 晓菡. Чанша мавандуй ханьму бошу гайшу 长沙马王堆汉墓帛书概述 [Краткий обзор шелковых манускриптов, обнаруженных в ханьском захоронении в Мавандуй (Чанша)] // Вэнь у 文物 [Памятники материальной культуры]. Пекин, 1974. № 9. С. 40—44.
- [9] Юй Хаолян 于豪亮. Бошу «Чжоу и» 帛书《周易》 [Шелковый манускрипт «Чжоу и»] // Вэнь у 文物 [Памятники материальной культуры]. Пекин, 1984. № 3. С. 15—24.
- [10] Чжан Ливэнь 张立文. Бошу чжоу и чжуши (сю дин бань) 帛书周易注释 (修订版) [Толкование шелкового манускрипта «Чжоу и» (Отредактированное издание)]. Чжэн чжоу: Чжун чжоу чубаньшэ, 2008.
- [11] Ли Сюэцин 李学勤. Чжоу и цзин чуань суюань 周易经传溯源 [Истоки канона и комментаторской части «Чжоу И»]. Чанчунь: Чанчунь чубаньшэ, 1992.
- [12] Ли Сюэцин 李学勤. Чжоу и суюань 周易溯源 [Истоки «Чжоу И»]. Чэнду, 2005.
- [13] Син Вэнь 邢文. Бошу Чжоу и яньцзю 帛书周易研究 [Исследование шелкового манускрипта «Чжоу и»]. Пекин: Жэньминь чубаньшэ, 1997.
- [14] Ляо Минчунь 廖名春. Бошу чжоу и лунь цзи 帛书周易论集 [Сборник (статей) о шелковом манускрипте «Чжоу и»]. Шанхай: Ганхай гуцзи чубаньшэ, 2008.
- [15] Шовэнь цзецзы 说文解字 [Объяснение простых и анализ составных иероглифов] [Электронный словарь] // Chinese Text Project [сайт]. URL: <http://ctext.org/shuo-wen-jie-zi/shi-bu?searchu=礼&searchmode=showall#n26175>.
- [16] Кобзев А.И. Китайская книга книг. Введение к книге Ю.К. Щуцкого Китайская классическая «Книга перемен». 2-е издание. М.: Восточная литература РАН, 1997.
- [17] *Shaughnessy E.L.* Unearthing the changes: recently discovered manuscripts of the Yi Jing (I Ching) and related texts. Columbia University Press. N.Y., 2014.
- [18] Чжан Лисин 张立行. Чжаньго чжуцзянь лоу чжэнь жун 战国竹简露真容 [Бамбуковые планки эпохи Воюющих царств открыты в своем первоначальном виде] // Газета дайджест Вэнь чжай бао 文摘报, 1999 [Электронный источник]. URL: <http://www.gmw.cn/01wzb/1999-01/31/GB/1617^WZ3-3129.htm>.
- [19] Шанхай бо у гуань цан чжаньго чу чжушу 上海博物馆藏战国楚竹书 [Бамбуковые планки царства Чу эпохи Воюющих царств из коллекции Шанхайского музея]. Том 3 / под ред. Ма Чэн'юань (马承源). Шанхай: Шанхай гуцзи чубаньшэ, 2003.



## “THE BOOK OF CHANGES” FROM THE DEPTHS OF TIME

V.V. Stupnikova

Institute of Far Eastern Studies, RAS  
Nakhimovsky Av., 32, Moscow, Russia, 117997

This article seeks to systematize the earliest copies of the “Book of Changes” discovered in archaeological excavations in China during the 20th century. The main focus is laid on the description of the silk manuscript discovered in 1973 in Mawangdui (Changsha), which also indicates some scholarly debates on the structure of the canonical text “64 hexagrams” and its commentaries. It is shown that the Mawangdui manuscript might also be in correlation with the text “Guizang” which has long been considered lost. This article also gives a brief description of 2-other copies of the “Book of Changes”: texts on bamboo strips found during excavations in Shuanggudui in 1977, and texts on bamboo strips, published by Shanghai Museum in 2003.

**Key words:** Book of Changes (Classic of Changes), I Ching (Yi Jing), Zhou yi, 64 hexagrams, silk manuscript, Mawangdui, Shuanggudui, Guizang, Shanghai Museum.

### REFERENCE

- [1] Mavanduj han'mu vjen'u 马王堆汉墓文物 [Pamjatniki material'noj kul'tury, obnaruzhennye v han'skom zahoronanii v Mavanduj]. Ed. Chjen' Sunchan (陈松长). Chansha: Hunan' chuban'shje, 1992.
- [2] Chzhan Chzhjenlan 张政烺. Boshu «lju shi sy gua» ba 帛书《六十四卦》跋 [Posleslovie k shelkovomu manuskriptu «64 gekstagrammy»]. Vjen' u 文物 [Pamjatniki material'noj kul'tury]. Pekin, 1984. № 3. S. 9—14.
- [3] Shaughnessy E.L. I Ching: The Classic of Changes. N.Y., 1996.
- [4] Mavanduj boshu «lju shi sy gua» shi vjen' 马王堆帛书《六十四卦》释文 [Issledovanie teksta shelkovogo manuskripta «64 gekstagrammy» iz Mavanduj] // Vjen' u 文物 [Pamjatniki material'noj kul'tury]. Pekin, 1984. № 3. S. 1—8.
- [5] Daoczja vjen'hua jan'czju 道家文化研究 [Issledovanie daosskoj kul'tury]. Shanhaj: Shanhaj guczy chuban'shje, 1993. № 3.
- [6] Goczja isjuje jan'czju 国际易学研究 [Mezhdunarodnye issledovanija po iczinistike]. Pekin: Huasja chuban'shje, 1995. № 1.
- [7] Daoczja vjen'hua jan'czju 道家文化研究 [Issledovanie daosskoj kul'tury]. Shanhaj: Shanhaj guczy chuban'shje, 1995. № 6.
- [8] Sjao Han' 晓菡. Chansha mavanduj han'mu boshu gajshu 长沙马王堆汉墓帛书概述 [Kratkij obzor shelkovyh manuskriptov, obnaruzhennyh v han'skom zahoronanii v Mavanduj (Chansha)] // Vjen' u 文物 [Pamjatniki material'noj kul'tury]. Pekin, 1974. № 9. S. 40—44.
- [9] Juj Haoljan 于豪亮. Boshu «Chzhou i» 帛书《周易》 [Shelkovyj manuskript «Chzhou i»] // Vjen' u 文物 [Pamjatniki material'noj kul'tury]. Pekin, 1984. № 3. S. 15—24.
- [10] Chzhan Livjen' 张立文. Boshu chzhou i chzhushi (sju din ban') 帛书周易注释 (修订版) [Tolkovanie shelkovogo manuskripta «Chzhou i» (Otrektirovannoe izdanie)]. Chzhjen chzhou: Chzhun chzhou chuban'shje, 2008.
- [11] Li Sjujecin' 李学勤. Chzhou i czin chuan' sujuan' 周易经传溯源 [Istoki kanona i kommentatorskoj chasti «Chzhou I»]. Chanchun': Chanchun' chuban'shje, 1992.
- [12] Li Sjujecin' 李学勤. Chzhou i sujuan' 周易溯源 [Istoki «Chzhou I»]. Chjendu, 2005.

- [13] Sin Vjen' 邢文. Boshu Chzhou i jan'czju 帛书周易研究 [Issledovanie shelkovogo manuskripta «Chzhou i»]. Pekin: Zhjen'min' chuban'shje, 1997.
- [14] Ljao Minchun' 廖名春. Boshu chzhou i lun' czi 帛书周易论集 [Sbornik (statej) o shelkovom manuskripte «Chzhou i»]. Shanhaj: Ganhaj guczy chuban'shje, 2008.
- [15] Shovjen' czeczy 说文解字 [Ob#jasnenie prostyh i analiz sostavnyh ieroglifov»] [Jelektronnyj slovar'] // Chinese Text Project [sajt]. URL: <http://ctext.org/shuo-wen-jie-zi/shi-bu?searchu=礼&searchmode=showall#n26175>.
- [16] Kobzev A.I. Kitajskaja kniga knjig. Vvedenie k knige Ju. K. Shhuckogo Kitajskaja klassicheskaja «Kniga peremen». 2-e izdanie. M.: Vostochnaja literatura RAN, 1997.
- [17] Shaughnessy E.L. Unearthing the changes: recently discovered manuscripts of the Yi Jing (I Ching) and related texts. Columbia University Press. N.Y., 2014.
- [18] Chzhan Lisin 张立行. Chzhan'go chzhuczjan' lou chzhjen' zhun 战国竹简露真容 [Bambukovye planki jepohi Vojujushhih carstv otkryty v svoem pervonachal'nom vide] // Gazeta dajdzhest Vjen' chzhaj bao 文摘报, 1999 [Jelektronnyj istochnik]. URL: <http://www.gmw.cn/01wzb/1999-01/31/GB/1617^WZ3-3129.htm>.
- [19] Shanhaj bo u guan' can chzhan'go chu chzhushu 上海博物馆藏战国楚竹书 [Bambukovye planki carstva Chu jepohi Vojujushhih carstv iz kolekcii Shanhajskogo muzeja], tom 3. Ed. Ma Chjen'juan' (马承源). Shanhaj: Shanhaj guczy chuban'shje, 2003.